

Fluval Bio-CO₂ PRO

Modell / Model / Modèle / Modelo / Model / Modelo / Modello 125 / 250

GERBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES
HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUALE DI ISTRUZIONI

Modell / Model / Modèle / Modelo / Model / Modelo / Modello	
125	250
Aquarien bis zu / Aquariums up to / Pour aquariums jusqu'à / Para acuarios de hasta / Aquaria tot / Aquários até / Acquari fino a	Aquarien bis zu / Aquariums up to / Pour aquariums jusqu'à / Para acuarios de hasta / Aquaria tot / Aquários até / Acquari fino a
125 L / 33 US Gal	250 L / 55 US Gal
Reaktionskammervolumen / Reaction Chamber Volume / Vol. de la chambre de réaction / Volumen de la cámara de reacción / Volume reactiekamer / Volume da câmara de reacão / Volume della camera di reazione	Reaktionskammervolumen / Reaction Chamber Volume / Vol. de la chambre de réaction / Volumen de la cámara de reacción / Volume reactiekamer / Volume da câmara de reacão / Volume della camera di reazione
1L	2L



Modell 125

- A. Blasenähler
- B. Dichtung
- C. Präzisionsventil
- D. Überdruckventil
- E. Edelstahl-Reaktionskammer
- F. Nano-Blasen-Diffusor

- G. Rückschlagventil
- H. Booster x 1
- I. Aktivator x 1
- J. CO₂-Schlauch
- K. Ersatzdichtung

Modell 250

- A. Blasenähler
- B. Dichtung
- C. Präzisionsventil
- D. Überdruckventil
- E. Edelstahl-Reaktionskammer
- F. Nano-Blasen-Diffusor

- G. Rückschlagventil
- H. Booster x 2
- I. Aktivator x 2
- J. CO₂-Schlauch
- K. Ersatzdichtung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN & BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

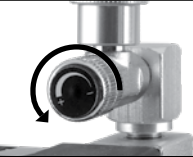
and all the important notices on the product before using. Failure to do so may result in the loss of fish life and/or damage to the product.

- WARNUNG** – Wenn ein Produkt von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- VORSICHT** – Grundsätzlich alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist ein Niederdruck-Bio-CO₂-System und für den Gebrauch in Zierfischaquarien bestimmt. Benutzen Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand und einem Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen.
- Diese Einheit darf nur in Süßwasseraquarien mit einer maximalen Tiefe von 60 cm verwendet werden.
- Das Modell 125 ist für Aquarien bis zu 125 l geeignet. Das Modell 250 ist für Aquarien bis zu 250 l geeignet.
- Reinigen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in der Spülmaschine. Es ist nicht spülmaschinengeeignet.

Inbetriebnahme des CO₂-Systems

- Schrauben Sie die Ersatzdichtung (K) ab und entfernen Sie sie. Dies ist ein Ersatzteil für Dichtung (B) in Schritt 4.
- Be füllen Sie den Blasenähler zu 3/4 mit Leitungswasser.
- Schrauben Sie das Oberteil des Blasenählers wieder auf.
- Vor der Installation des Blasenählers sicherstellen, dass die Dichtung ordnungsgemäß auf dem oberen Kanal des Präzisionsventils sitzt.
- Schrauben Sie den Blasenähler fest.
- Geben Sie granulierten weißen Zucker (separat erhältlich) hinzu: 250 g bei Modell 125, 500 g bei Modell 250.
- Füllen Sie warmes (kein heißes) Leitungswasser mit einer Temperatur von 27 - 30 °C bis zur Fülllinie in den Behälter.
- Modell 125: Befüllen Sie den Behälter mit dem Inhalt aus 1 Booster-Päckchen & 1 Aktivator-Päckchen.
- Modell 250: Befüllen Sie den Behälter mit dem Inhalt aus 2 Booster-Päckchen & 2 Aktivator-Päckchen.
- Befestigen Sie manuell die Abdeckung der Reaktionskammer und stellen Sie sicher, dass das Präzisionsventil vollständig geschlossen ist.

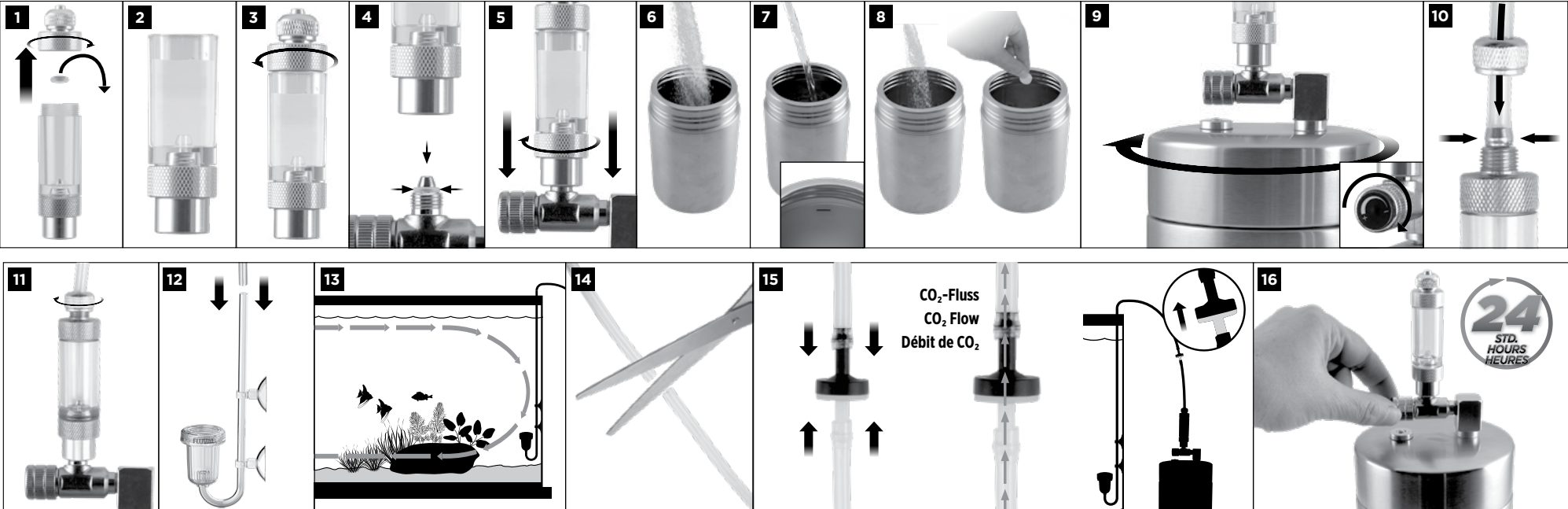
Neubefüllung des CO₂-Systems



WICHTIG! Da es sich um ein unter Druck stehendes System handelt, muss das Präzisionsventil vollständig geöffnet werden, um das CO₂ vollständig abzulassen und das Öffnen der Reaktionskammerabdeckung zu erleichtern.

- Nehmen Sie die Abdeckung der Reaktionskammer ab.
- Entleeren Sie den Behälter und geben Sie den gesamten Inhalt in einen Abfluss (zu 100% biologisch abbaubar).
- Spülen Sie die Reaktionskammer gründlich aus und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab (verwenden Sie keine Seife oder anderen Reinigungsmittel).
- Wiederholen Sie die Schritte zur Inbetriebnahme 6–9.

Inbetriebnahme des CO₂-Systems / CO₂ System Set Up / Préparation du système de CO₂



Model 125

- A. Bubble Counter
- B. Gasket
- C. Precision Regulator
- D. Pressure Release Valve
- E. Stainless-Steel Reaction Chamber
- F. Nano Bubble Diffuser

- G. Check Valve
- H. Booster x 1
- I. Activator x 1
- J. Airline Tubing
- K. Spare Gasket

Model 250

- A. Bubble Counter
- B. Gasket
- C. Precision Regulator
- D. Pressure Release Valve
- E. Stainless-Steel Reaction Chamber
- F. Nano Bubble Diffuser

- G. Check Valve
- H. Booster x 2
- I. Activator x 2
- J. Airline Tubing
- K. Spare Gasket

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ & FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

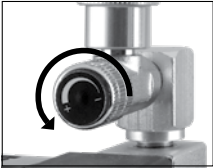
and all the important notices on the product before using. Failure to do so may result in the loss of fish life and/or damage to the product.

- WARNING** – Close supervision is necessary when any product is used by or near children. This product is not a toy.
- CAUTION** – Unplug or switch off all appliances in the aquarium before carrying out maintenance.
- This product is a low-pressure Bio-CO₂ system for use in ornamental household aquariums only. Do not use this product for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the products manufacturer may cause an unsafe condition and will invalidate your warranty.
- This unit is designed for use in freshwater aquariums only with a maximum depth of 60 cm / 24". Model 125 is rated for aquariums up to 125 L / 33 US Gal. Model 250 is rated for aquariums up to 250 L / 66 US Gal.
- Do not clean unit, or any parts of it in the dishwasher. It is not dishwasher safe.

CO₂ System Set Up

- Unscrew and remove Spare Gasket (K). This is a replacement part for Gasket (B) in step 4.
- Fill Bubble Counter with tap water to 3/4 capacity.
- Screw Bubble Counter top back on.
- Before installing Bubble Counter, ensure Gasket is seated properly on Precision Valve top channel.
- Screw the Bubble Counter into place.
- Add granulated white sugar (sold separately) 250 g for Model 125, 500 g for Model 250.
- Add warm (not hot) tap water with a temperature of 80-85°F / 27-30°C to canister interior fill line.
- Model 125: Add 1 Booster packet & 1 Activator packet. Model 250: Add 2 Booster packets & 2 Activator packets.
- Hand-tighten Reaction Chamber lid and ensure Precision Regulator is fully closed.
- Loosen locking screw, feed Airline Tubing through to top of Bubble Counter.
- Retighten locking screw.
- Attach Airline Tubing to Nano Bubble Diffuser.
- Position Nano Diffuser within bottom half of aquarium in an area with strong water movement to ensure even CO₂ distribution.
- Measure Airline Tubing and cut to appropriate length, ensuring a straight path from aquarium edge to Bubble Counter without kinks or loops.
- Install Check Valve outside of aquarium, about halfway between Bubble Counter and top of aquarium. Ensure black side of Check Valve is facing upward.
- With the Precision Regulator fully closed, allow 24 hours for CO₂ fermentation period. Once completed, open Precision Regulator and adjust as needed. Recommended room temperature should be between 68-72°F / 20-22°C.

CO₂ System Recharging



IMPORTANT: As a pressurized system, Precision Regulator must be fully opened to completely exhaust CO₂ supply and facilitate opening Reaction Chamber lid.

- Remove Reaction Chamber lid.
- Empty all interior contents down a drain (100% biodegradable).
- Thoroughly rinse out Reaction Chamber and dry using a soft cloth (do not use soap or detergent).
- Repeat set up steps 6-9.

CUSTOMER SUPPORT

If you have any questions or need help operating this product, please contact our Customer Support team before returning it to your retailer. Most inquiries can be resolved promptly with a phone call. Please have all relevant information available (i.e. model number, age of product, details of your aquarium set-up, etc.).

CALL US TOLL-FREE

U.K.: 01977 521015 between 9 AM and 5 PM Monday to Thursday, and 4 PM on Friday (excluding Bank Holidays).
Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department California Drive, Whitwood Ind Est., Castleford West Yorkshire WF10 5QH

3 YEAR STANDARD WARRANTY

The Fluval Bio-CO₂ System is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

BONUS +2 YEARS EXTENDED WARRANTY

LIMITED TIME OFFER! Register this product online within 30 days of purchase and Fluval will extend your current warranty at no charge. The extended warranty is subject to provisions outlined within the standard Fluval warranty. Complete details and registration available at:

FluvalAquatics.com/warranty

Modèle 125

- A. Compteur de bulles
- B. Joint d'étanchéité
- C. Bouton de précision
- D. Valve de décompression
- E. Chambre de réaction en acier inoxydable

- F. Diffuseur de nanobulles
- G. Soupape antiretour
- H. 1 sachet stimulant
- I. 1 sachet activateur
- J. Tuyau à air
- K. Joint d'étanchéité de rechange

Modèle 250

- A. Compteur de bulles
- B. Joint d'étanchéité
- C. Bouton de précision
- D. Valve de décompression
- E. Chambre de réaction en acier inoxydable

- F. Diffuseur de nanobulles
- G. Soupape antiretour
- H. 2 sachets stimulants
- I. 2 sachets activateurs
- J. Tuyau à air
- K. Joint d'étanchéité de rechange

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

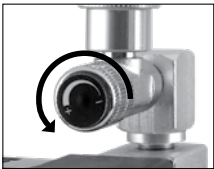
et tous les avis importants indiqués sur le produit avant de l'utiliser. Le non-respect des instructions peut entraîner la perte de poissons ou des dommages au produit.

- AVERTISSEMENT** – Il est nécessaire de surveiller étroitement les enfants qui utilisent cet appareil ou qui se trouvent à proximité. Ce produit n'est pas un jouet.
- ATTENTION** – Débrancher ou éteindre tous les appareils dans l'aquarium avant de procéder à l'entretien.
- Ce produit constitue un système de Bio-CO₂ à basse pression destiné aux aquariums domestiques décoratifs seulement. Ne pas employer ce produit pour un usage autre que celui pour lequel il a été prévu. L'emploi d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant du produit peut être source de situations dangereuses et annulera la garantie.
- Cet appareil peut seulement être utilisé dans des aquariums d'eau douce d'une profondeur maximale de 60 cm (24 po). Le modèle 125 convient aux aquariums jusqu'à 125 L (33 gal US). Le modèle 250 convient aux aquariums jusqu'à 250 L (66 gal US).
- Ne pas nettoyer l'appareil ni aucun de ses composants dans le lave-vaisselle. Ce produit ne va pas au lave-vaisselle.

Préparation du système de CO₂

- Dévisser le couvercle et retirer le joint d'étanchéité (K). Il s'agit d'une pièce de rechange pour le joint d'étanchéité (B) de l'étape 4.
- Remplir le compteur de bulles au ¾ avec de l'eau du robinet.
- Visser le couvercle du compteur de bulles pour refermer.
- Avant d'installer le compteur de bulles, s'assurer que le joint d'étanchéité est bien placé sur le dessus de la soupape de précision.
- Visser le compteur de bulles en place.
- Ajouter du sucre cristallisé blanc (vendu séparément): 250 g pour le modèle 125; 500 g pour le modèle 250.
- Ajouter de l'eau tiède (pas chaude) du robinet de 27 à 30 °C (80-85 °F) jusqu'à la ligne de remplissage dans le réservoir.
- Modèle 125 : Ajouter 1 sachet stimulant et 1 sachet activateur. Modèle 250 : Ajouter 2 sachets stimulants et 2 sachets activateurs.
- Visser le couvercle de la chambre de réaction à la main et s'assurer que le bouton de précision est bien fermé.
- Desserrer la vis de blocage, passer le tuyau à air par le dessus du compteur de bulles.
- Resserrer la vis de blocage.
- Fixer le tuyau à air au diffuseur de nanobulles.
- Placer le diffuseur de nanobulles dans la moitié inférieure de l'aquarium à un endroit où les mouvements de l'eau sont forts pour assurer une distribution uniforme du CO₂.
- Mesurer le tuyau à air et couper à la longueur adéquate, assurant un chemin droit du rebord de l'aquarium au compteur de bulles, sans entortillement ni boucle.
- Installer la soupape antiretour à l'extérieur du bac, à environ mi-chemin entre le compteur de bulles et le dessus de l'aquarium. S'assurer que le côté noir de la soupape antiretour pointe vers le haut.
- Attendre 24 heures pendant que la fermentation du CO₂ se fait. Une fois celle-ci complétée, ouvrir et ajuster le bouton de précision au besoin. La température ambiante recommandée est de 20 à 22 °C (68-72 °F).

Rechargement du système de CO₂



IMPORTANT : Puisqu'il s'agit d'un système pressurisé, il faut ouvrir complètement le bouton de précision pour épuiser entièrement le CO₂ et faciliter l'ouverture du couvercle de la chambre de réaction.

- Retirer le couvercle de la chambre de réaction.
- Vider le contenu entier dans un drain (100 % biodégradable).
- Rincer à fond la chambre de réaction et sécher avec un linge doux (ne pas utiliser de savon ni de détergent).
- Répéter les étapes 6 à 9 de la préparation.

POUR LE SERVICE DE REPARATIONS AUTORISE SOUS GARANTIE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou avez besoin de pièces de rechange, veuillez consulter votre détaillant local. Pour les retours, veuillez rapporter le produit et le reçu original au magasin ou vous avez effectué votre achat.

GARANTIE DE TROIS (3) ANS

Le système Bio-CO₂ Fluval est garanti contre tout défaut de pièces et de fabrication pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Cette garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, la négligence, la modification, l'abus ou l'usage commercial de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usure normale ou les pièces n'ayant pas été entretenues adéquatement ou correctement. **CETTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

GARANTIE PROLONGÉE +2 ANS EN PRIME

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE! Enregistrez ce produit en ligne dans les 30 jours suivant l'achat et votre garantie actuelle sera prolongée par l'équipe Fluval sans frais. La garantie prolongée est soumise aux dispositions de la garantie Fluval courante. Les détails complets et le formulaire d'enregistrement se trouvent à :

FluvalAquatics.com/warranty



Modelo 125

- A.** Contador de burbujas
B. Junta tórica
C. Regulador de precisión
D. Válvula de alivio de presión
E. Cámara de reacción de acero inoxidable
F. Difusor de nanoburbujas
G. Válvula de retención
H. Intensificador x 1
I. Activador x 1
J. Manguera de aire
K. Junta de repuesto

Modelo 250

- A.** Contador de burbujas
B. Junta tórica
C. Regulador de precisión
D. Válvula de alivio de presión
E. Cámara de reacción de acero inoxidable
F. Difusor de nanoburbujas
G. Válvula de retención
H. Intensificador x 2
I. Activador x 2
J. Manguera de aire
K. Junta de repuesto

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Las advertencias importantes que figuran en el producto antes de usarlo. De lo contrario, podría ocasionar la muerte de los peces o dañar el producto.
- 2. ADVERTENCIA:** Es necesario que tenga mucho cuidado cuando los niños usen cualquier tipo de producto o se encuentren cerca de este. Este producto no es un juguete.
- 3. PRECAUCIÓN:** Desenchufe o desconecte todos los dispositivos del acuario antes de realizar tareas de mantenimiento.
- 4.** Este producto es un sistema Bio-CO₂ de baja presión para uso exclusivo en acuarios domésticos ornamentales. Use este producto únicamente para la función para la que fue destinado. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del producto puede dar lugar a condiciones de uso peligrosas lo que invalidará la garantía.
- 5.** Esta unidad se diseñó para utilizar únicamente en acuarios de agua dulce con una profundidad máxima de 60 cm/24 pulg. El modelo 125 está indicado para acuarios de hasta 125 l (33 gal. EUA). El modelo 250 está indicado para acuarios de hasta 250 l (66 gal. EUA).
- 6.** No limpie el producto o ninguna de sus piezas en el lavavajillas. No es apto para este tipo de limpieza.

Instalación del sistema de CO₂

- Desatorille y retire la junta de repuesto (K). Esta es una pieza de repuesto para la junta (B) en el paso 4.
- Llene el contador de burbujas con agua del grifo hasta 3/4 de su capacidad.
- Vuelva a enroskar la parte superior del contador de burbujas.
- Antes de instalar el contador de burbujas, asegúrese de que la junta esté correctamente asentada en el canal superior de la válvula de precisión.
- Enrosque el contador de burbujas en su lugar.
- Agregue azúcar blanca granulada (se vende por separado) 250 g para el modelo 125, 500 g para el modelo 250.
- Añade agua tibia (no caliente) del grifo con una temperatura de 27 a 30 °C hasta la línea de llenado interior del recipiente.
- Modelo 125: agregue 1 paquete de intensificador y 1 paquete de activador. Modelo 250: agregue 2 paquetes de intensificador y 2 paquetes de activador.
- Apriete a mano la tapa de la cámara de reacción y asegúrese de que el regulador de precisión esté completamente cerrado.
- Aloje el tornillo de fijación y pase la manguera de aire por la parte superior del contador de burbujas.
- Volver a apretar el tornillo de bloqueo.
- Conecte la manguera de aire al difusor de nanoburbujas.
- Coloque el difusor de nanoburbujas dentro de la mitad inferior del acuario en un área con mucho movimiento de agua, para garantizar una distribución uniforme de CO₂.
- Mida la manguera de aire y córtela con la longitud adecuada, para asegurar un recorrido recto desde el borde del acuario hasta el contador de burbujas, sin dobles ni bucles.
- Instale la válvula de retención fuera del acuario, aproximadamente a mitad de camino entre el contador de burbujas y la parte superior del acuario. Asegúrese de que el lado negro de la válvula de retención esté orientado hacia arriba.
- Con el regulador de precisión totalmente cerrado, espere 24 horas, que es el periodo de fermentación CO₂. Al cabo de este tiempo, abra el regulador de precisión y ajuste según sea necesario. La temperatura ambiente recomendada debe estar entre 20 y 22 °C.

Recarga del sistema de CO₂

- IMPORTANTE:** Como sistema presurizado, el regulador de precisión se debe abrir por completo para agotar el suministro de CO₂ y facilitar la apertura de la tapa de la cámara de reacción.
- Retire la tapa de la cámara de reacción.
 - Vacíe todo el contenido interior por un desagüe (100 % biodegradable).
 - Enjuague bien la cámara de reacción y séquela con un paño suave (no utilice jabón ni detergente).
 - Repita los pasos 6 a 9 de la instalación.

SOPORTE AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para utilizar este producto, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de devolverlo al distribuidor. La mayoría de las consultas se pueden resolver de inmediato mediante una llamada telefónica. Tenga disponible toda la información relevante (es decir, número de modelo, antigüedad del producto, detalles de la instalación de su acuario, etc.).

LLÁMENOS SIN CARGO

ESPAÑA Y PORTUGAL: **Rolf C. Hagen** España S.A., Avda. de Beniparrell, 11 y 13 – P.I. L'Alferró 46480 Silla Valencia Tf. 961 200 945 info@hagen.es

GARANTÍA ESTÁNDAR DE 3 AÑOS

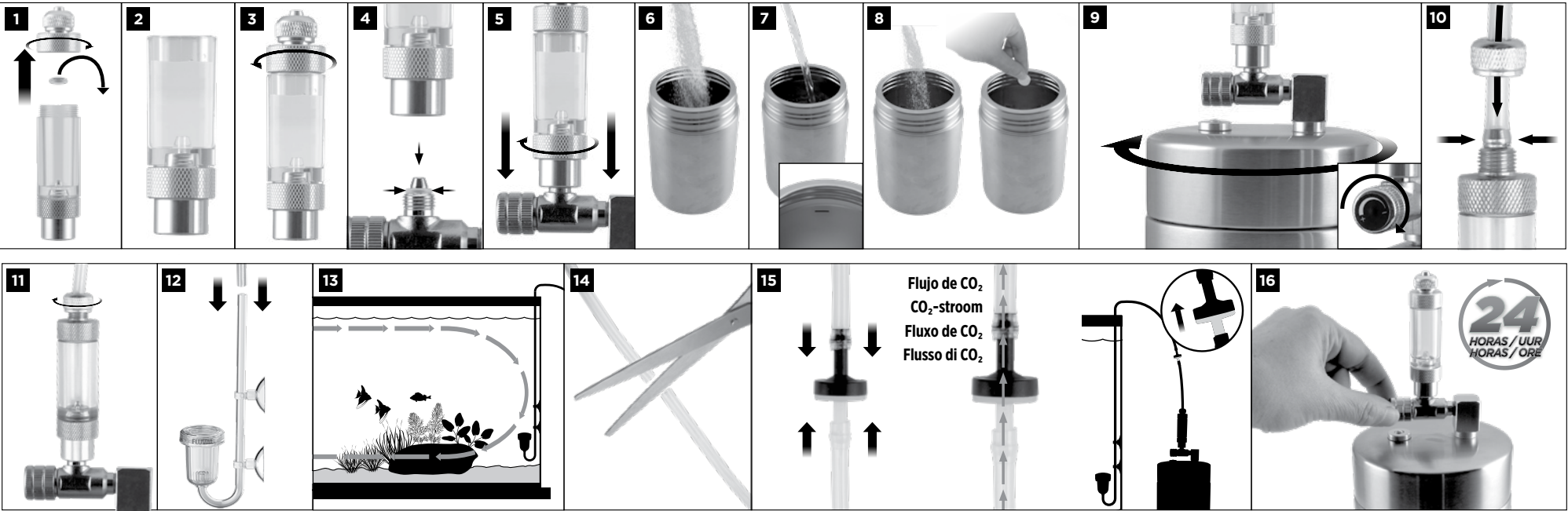
El sistema Fluval Bio-CO₂ está cubierto por garantía contra piezas defectuosas o con problemas de fabricación durante 3 años posteriores a la fecha de compra. Esta garantía tiene validez únicamente si se presenta el recibo de la compra. La garantía está limitada a reparaciones o reemplazos y no cubre pérdidas posteriores, pérdidas o daños a animales o bienes personales, ni daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa. Esta garantía solo es válida en las condiciones normales de funcionamiento para las que se diseñó el aparato. La garantía excluye todos los daños causados por uso irrazonable, negligencia, instalación inadecuada, maltrato, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste ni la rotura de los componentes que no hayan recibido un mantenimiento adecuado o correcto. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.**

EXTRA +2 AÑOS

SOPORTE POR TIEMPO LIMITADO: Regístrese este producto en línea dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la compra y Fluval extenderá su garantía actual sin cargo. La garantía extendida queda sujeta a las disposiciones descritas en una garantía Fluval estándar. Detalles completos y registro disponible en:

FluvalAquatics.com/warranty

Instalación del sistema de CO₂ / CO₂-systeem instellen / Configuração do sistema de CO₂ / CO₂ Configurazione del sistema



Model 125

- A.** Bellenteller
B. Pakking
C. Precisieregelaar
D. Drukontlastklep
E. Roestvrijstalen reactiekamer
F. Nano Bellen Diffuser
G. 7. Terugslagklep
H. Booster x 1
I. Activator x 1
J. Luchtlijnbuizen
K. 11. Reserve pakking

Model 250

- A.** Bellenteller
B. Pakking
C. Precisieregelaar
D. Drukontlastklep
E. Roestvrijstalen reactiekamer
F. Nano Bellen Diffuser
G. 7. Terugslagklep
H. Booster x 2
I. Activator x 2
J. Luchtlijnbuizen
K. 11. Reserve pakking

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

1. LEES & VOLG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Lees alle belangrijke mededelingen op het product voor gebruik.
- Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verlies van visleven en/of schade aan het product.
- 2. WAARSCHUWING** - Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een product wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen. Dit product is geen speelgoed.
- 3. VOORZICHTIG** - Trek de stekker uit het stopcontact of schakel alle apparaten in het aquarium uit voordat u onderhoud voert.
- 4.** Dit product is een lagedruk Bio-CO₂ systeem uitsluitend voor gebruik in huishoudelijke sieraquaria. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van hulpstukken die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant van het product kunnen een onveilige toestand veroorzaken en maken uw garantie ongeldig.
- 5.** Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in zoetwateraquaria met een maximale diepte van 60 cm. Model 125 is geschikt voor aquaria tot 125 L / 33 US Gal. Model 250 is geschikt voor aquaria tot 250 L.
- 6.** Reinig het apparaat of onderdelen ervan niet in de vaatwasser. Het is niet vaatwasmachinebestendig.

CO₂-systeem instellen

- Schroef reservepakking (K) los en verwijder deze. Dit is een vervangingsonderdeel voor pakking (B) in stap 4.
- Vul Bubble Counter met kraanwater tot 3/4.
- Schroef Bubble Counter top weer vast.
- Controleer voordat u de Bubble Counter installeert of de pakking goed op het bovenste kanaal van de Precision Valve zit.
- Schroef de Bubble Counter op zijn plaats.
- Voeg kristalsuiker toe (apart verkrijgbaar) 250 g voor model 125, 500 g voor model 250
- Voeg warm (niet heet) kraanwater met een temperatuur van 27-30 °C toe aan de vulopening van de jerrycan.
- Model 125: Voeg 1 Booster-pakket & 1 Activator-pakket toe
- Model 250: Voeg 2 Booster-pakketten & 2 Activator-pakketten toe
- Draai het deksel van de reactiekamer met de hand vast en zorg ervoor dat de precisieregelaar volledig gesloten is.
- Draai de borgschroef los en voer de luchtleiding door naar de bovenkant van de bellenteller.
- Draai de borgschroef weer vast.
- Bewestig de luchtleiding aan de Nano Bubble Diffuser.
- Plaats de Nano Diffuser in de onderste helft van het aquarium in een gebied met sterke waterbeweging om een gelijkmatige CO₂-verspreiding te garanderen.
- Meet de Airline Tubing en knip deze op de juiste lengte af. Zorg voor een recht pad van de rand van het aquarium naar de Bubble Counter zonder knikken of tussens.
- Installeer de terugslagklep buiten het aquarium, ongeveer halverwege de bellenteller en de bovenkant van het aquarium. Zorg ervoor dat de zwarte kant van de keerklep naar boven wijst.
- Met de precisieregelaar volledig gesloten, laat u de CO₂-gistingperiode 24 uur duren. Open na afloop de precisieregelaar en pas aan indien nodig. De aanbevolen kamertemperatuur ligt tussen 20-22°C.

CO₂-systeem opladen

- BELANGRIJK:** Als druksysteem moet de precisieregelaar volledig geopend zijn om de CO₂-toevoer volledig af te voeren en het openen van het deksel van de reactiekamer te vergemakkelijken.
- Verwijder het deksel van de reactiekamer.
 - Leeg alle inhoud van de binnenkant in een afvoer (100% biologisch afbreekbaar).
 - Spoel de reactiekamer grondig uit en droog hem af met een zachte doek (gebruik geen zeep of afwasmiddel).
 - Herhaal instelstappen 6-9.

Modelo 125

- A.** Contador de bolhas
B. Junta de vedação
C. Regulador de precisão
D. Válvula de libertação de pressão
E. Câmara de reação em aço inoxidável
F. Difusor de bolhas Nano
G. Válvula de controlo
H. Reforço x 1
I. Ativador x 1
J. Tubagem de linha aérea
K. Junta de substituição

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia todos os avisos importantes no produto antes de o utilizar. O não cumprimento destas instruções pode resultar na perda de vida dos peixes e/ou em danos no produto.
- 2. AVISO** - É necessária uma supervisão apertada quando qualquer produto é utilizado por ou perto de crianças. Este produto não é um brinquedo.
- 3. CUIDADO** - Desligue todos os aparelhos do aquário antes de efetuar a manutenção.
- 4.** Este produto é um sistema Bio-CO₂ de baixa pressão para uso exclusivo em aquários ornamentais domésticos. Não utilize este produto para outra utilização que não a prevista. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do produto pode causar uma condição insegura e invalidar a garantia.
- 5.** Esta unidade foi concebida para ser utilizada apenas em aquários de água doce com uma profundidade máxima de 60 cm / 24". O modelo 125 está classificado para aquários até 125 L / 33 US Gal. O modelo 250 é indicado para aquários até 250 L / 66 US Gal.
- 6.** Não limpe a unidade ou quaisquer partes da mesma na máquina de lavar louça. A unidade não pode ser lavada na máquina de lavar louça.

Configuração do sistema de CO₂

- Desaperte e retire a junta sobre-selente (K). Esta é uma peça de substituição para a junta (B) no passo 4.
- Volte a apertar o parafuso de bloqueio.
- Ligar o tubo de ar ao difusor Nano Bubble.
- Posicione o Nano Diffuser na metade inferior do aquário numa área com forte movimento de água para garantir uma distribuição uniforme de CO₂.
- Meça a tubagem da linha de ar e corte-a no comprimento adequado, assegurando um percurso reto desde a borda do aquário até ao contador de bolhas, sem dobras ou lacos.
- Instale a válvula de retenção no exterior do aquário, mais ou menos a meio caminho entre o contador de bolhas e o topo do aquário. Certifique-se de que o lado preto da válvula de retenção está virado para cima.
- Com o Regulador de Precisão totalmente fechado, aguarde 24 horas para o período de fermentação do CO₂. Uma vez concluído, abra o Regulador de Precisão e ajuste conforme necessário. A temperatura ambiente recomendada deve situar-se entre 68-72°F / 20-22°C.
- Desaperte e retire a junta sobre-selente (K). Esta é uma peça de substituição para a junta (B) no passo 4.
- Volte a apertar o parafuso de bloqueio.
- Ligar o tubo de ar ao difusor Nano Bubble.
- Posicione o Nano Diffuser na metade inferior do aquário numa área com forte movimento de água para garantir uma distribuição uniforme de CO₂.
- Meça a tubagem da linha de ar e corte-a no comprimento adequado, assegurando um percurso reto desde a borda do aquário até ao contador de bolhas, sem dobras ou lacos.
- Instale a válvula de retenção no exterior do aquário, mais ou menos a meio caminho entre o contador de bolhas e o topo do aquário. Certifique-se de que o lado preto da válvula de retenção está virado para cima.
- Com o Regulador de Precisão totalmente fechado, aguarde 24 horas para o período de fermentação do CO₂. Uma vez concluído, abra o Regulador de Precisão e ajuste conforme necessário. A temperatura ambiente recomendada deve situar-se entre 68-72°F / 20-22°C.

Recarga do sistema de CO₂

- IMPORTANTE:** Como um sistema pressurizado, o Regulador de Precisão deve ser totalmente aberto para esgotar completamente o fornecimento de CO₂ e facilitar a abertura da tampa da Câmara de Reação.
- Retirar a tampa da câmara de reação.
 - Esvaziar todo o conteúdo interior por um ralo (100% biodegradável).
 - Enxaguar bem a câmara de reação e secar com um pano macio (não utilizar sabão ou detergentes).
 - Repeter os passos de configuração 6-9.

Modello 125

- A.** Contabolle
B. Guarnizione
C. Regolatore di precisione
D. Valvola di rilascio della pressione
E. Camera di reazione in acciaio inox
F. Diffusore a nano bolle
G. Valvola di controllo
H. Booster x 1
I. Attivatore x 1
J. Tubi di linea aerea
K. Guarnizione di ricambio

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- e tutti gli avvisi importanti sul prodotto prima di utilizzarlo. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la perdita di pesci e/o il danneggiamento del prodotto.
- 2. AVVERTENZA** - È necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato da o in prossimità di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
- 3. ATTENZIONE** - Prima di effettuare la manutenzione, staccare la spina o spegnere tutti gli apparecchi presenti nell'acquario.
- 4.** Questo prodotto è un sistema Bio-CO₂ a bassa pressione da utilizzare esclusivamente in acquari domestici ornamentali. Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli previsti. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore del prodotto può causare una condizione di non sicurezza e invalidare la garanzia.
- 5.** Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato solo in acquari d'acqua dolce con una profondità massima di 60 cm. Il modello 125 è indicato per acquari fino a 125 L / 33 US Gal. Il modello 250 è indicato per acquari fino a 250 L / 66 US Gal.
- 6.** Non lavare l'unità o le sue parti in lavastoviglie. Non è lavabile in lavastoviglie.

CO₂ Configurazione del sistema

- Svitare e rimuovere la guarnizione di ricambio (K). Si tratta di un ricambio per la guarnizione (B) del passo 4.
- Riempiere il contabolle con acqua di rubinetto fino a 3/4 della capacità.
- Riavvitare il piano del contaimpuls.
- Prima di installare il contabolle, assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente sul canale superiore della valvola di precisione.
- Avvitare il contabolle in posizione.
- Aggiungere zucchero bianco granulato venduto separatamente) 250 g per il Modello 125, 500 g per il Modello 250
- Aggiungere acqua di rubinetto calda (non bollente) a una temperatura di 80-85°F / 27-30°C alla linea di riempimento interna della bombola.
- Modello 125: Aggiungere 1 bustina di Booster e 1 bustina di Attivator
- Modello 250: Aggiungere 2 bustine di Booster e 2 bustine di Attivatore
- Serrare a mano il coperchio della camera di reazione e assicurarsi che il regolatore di precisione sia completamente chiuso.
- Allentare la vite di bloccaggio, far passare il tubo dell'aria fino alla parte superiore del contabolle.
- Riavvitare la vite di bloccaggio.
- Collegare il tubo di linea aerea al diffusore di nano bolle.
- Posizionare il Nano Diffusore nella metà inferiore dell'acquario, in un'area con forte movimento dell'acqua, per garantire una distribuzione uniforme del CO₂.
- Misurare il tubo Airline e tagliarlo alla lunghezza appropriata, assicurando un percorso rettilineo dal bordo dell'acquario al contabolle senza pieghe o anse.
- Installare la valvola di non ritorno all'esterno dell'acquario, a circa metà strada tra il contabolle e la parte superiore dell'acquario. Assicurarsi che il lato nero della valvola di non ritorno sia rivolto verso l'alto.
- Con il regolatore di precisione completamente chiuso, lasciare trascorrere 24 ore per il periodo di fermentazione CO₂. Al termine, aprire il regolatore di precisione e regolare come necessario. La temperatura ambiente consigliata è di 20-22°C.

Ricarica del sistema CO₂

- IMPORTANTE:** come sistema pressurizzato, il regolatore di precisione deve essere aperto completamente per scaricare completamente l'alimentazione di CO₂ e facilitare l'apertura del coperchio della camera di reazione.
- Rimuovere il coperchio della camera di reazione.
 - Svuotare tutto il contenuto interno in uno scarico (100% biodegradabile).
 - Sciacquare accuratamente la camera di reazione e asciugarela con un panno morbido (non utilizzare sapone o detergenti).
 - Ripetere le fasi di impostazione da 6 a 9.

3 ANNI DI GARANZIA STANDARD

Il sistema Fluval Bio-CO₂ è garantito per parti e manodopera difettose per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione e non copre le perdite conseguenti, le perdite o i danni al bestiame e ai beni personali o i danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla loro causa. La presente garanzia è valida solo nelle normali condizioni di funzionamento a cui l'unità è destinata. Essa esclude qualsiasi danno causato da uso irragionevole, negligenza, installazione impropria, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre l'usura o le parti che non sono state sottoposte a una manutenzione adeguata o corretta. **CIÒ NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI DELL'UTENTE.**

DI GARANZIA ESTESA

BONUS +2 ANNI

OFFERTA A TEMPO LIMITATO: Registrando questo prodotto online entro 30 giorni dall'acquisto, Fluval estenderà gratuitamente la garanzia al corso. L'estensione della garanzia è soggetta alle disposizioni previste dalla garanzia standard Fluval. I dettagli completi e la registrazione sono disponibili all'indirizzo:

FluvalAquatics.com/warranty